



✱ Beliebte ✱
LIEDER
für eine Singstimme und Klavier

komponiert von
EDVARD GRIEG

Eigentum des Verlegers
Ausführungsrecht vorbehalten

8953

C. F. PETERS
FRANKFURT / M.
LONDON NEW YORK

F. Baumgarten, del.

Ich liebe dich

I love thee — Je t'aime

(H. C. Andersen)

Aus dem Dänischen ins Deutsche von F. von Holstein, ins Englische von L. David übersetzt.
Zweite Strophe des Gedichtes, sowie französische Übersetzung von Frank van der Stucken.

(Orig. C dur)

Edvard Grieg

Andante

Singstimme

Pianoforte

p

1. Du mein Ge - dan - ke, du mein Sein und Wer - den!
1. Light of my life whose i - mage my heart hold - eth!
1. O toi, doux ange à mes pen - sers si che - re,

pp *f*

Du mei - nes Her - zens er - - ste Se - lig-keit!
Thou at whose feet I wor - - ship and ad - ore!
Toi de mon cœur le seul bon - heur ré - vé,

p

Ich lie - be dich wie nichts auf die - ser
 With wings of love my spi - rit thee en -
 Je t'ai - me plus que tout sur cet - te

Red.

cresc. sempre

Er - den, ich lie - be dich, ich lie - be dich, ich
 fol - deth, I love thee dear, I love thee dear I
 ter - re, je t'ap - par-tiens, je t'ap - par-tiens, je

cresc. sempre

ff *ritard.*

lie - be dich in Zeit und E - wig-keit! Ich lie - be dich in Zeit und
 love thee dear, now and for ev - er more! I love thee dear, now and for
 t'ap - par-tiens et pour l'é - ter - ni - té, Je t'ap - par-tiens et pour l'é -

ff *ritard.*

Red.

E - wig-keit!
ev - er more!
ter - ni - té!

2. Ich den - ke
2. I think of
2. Je pense à

mp *dim.* *p*

Ped.

dein, kann stets nur dei - ner den - ken,
thou in dream-ing and in wak - ing,
toi dès que le jour s'é - veil - le,

nur dei - nem
thy per - fect
Ton chaste a -

pp *pp*

Glück ist die - ses Herz geweilt;
bliss I set all else be-fore;
mour est ma fé - li - ci - té;

wie Gott auch
wher - ev - er
Sur ton sort

f. *p*

Ped.

Euro 5.80

The 1920s on 72

February 14, 2002

mag des Le - bens Schick-sal len - ken, ich lie - be dich, ich
 fate my foot-steps may be tak - ing: I love thee dear, I
 de près et de loin je veil - le: Je t'ap - par-tiens, je

cresc. sempre *ff*
 lie - be dich, ich lie - be dich in Zeit und E - wig-keit! Ich
 love thee dear, I love thee dear, now and for ev - er more! I
 t'ap - par-tiens, je t'ap - par-tiens et pour l'é - ter - ni - te, Je

cresc. sempre

Red.

ritard.
 lie - be dich in Zeit und E - wigkeit!
 love thee dear, now and for ev - er more!
 t'ap - par-tiens et pour l'é - ter - ni - te!

ff ritard. *mp* *dim.* *pp*

Red.